

Brukerhåndbok for Dell™ 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd

[Innledning](#)

[Tekniske spesifikasjoner](#)

[Forskrifter](#)

Merk, Obs! og Forsiktig



MERK: Indikerer viktig informasjon som hjelper deg med å utnytte datamaskinen din til fulle.



OBS!: Indikerer potensiell maskinvareskade eller potensielt tap av data og forteller deg hvordan du unngår dette.



FORSIKTIG: Indikerer potensiell skade på eiendom, personskade eller livsfare.

Eksportforskrifter

Kjøper bekrefter at disse Produktene, som kan omfatte teknologi og programvare, er underlagt USAs lover og regler for toll og eksport. Produktene kan også være underlagt lovene og reglene for toll og eksport i landet der Produktene er fremstilt og/eller mottatt. Kjøper godtar å overholde disse lovene og reglene. I tillegg kan Produktene ikke selges, leies ut eller på andre måter overdras til sluttbrukere eller land som faller inn under restriksjoner pålagt av amerikansk lovgivning. Produktene kan heller ikke selges, leies ut eller på andre måter overdras til eller brukes av sluttbrukere som deltar i aktiviteter relatert til masseødeleggelsesvåpen, inkludert, men ikke begrenset til aktiviteter relatert til planlegging, utvikling, fremstilling eller bruk av kjernefysiske våpen, materialer eller fasiliteter, raketter eller rakettprosjekter samt kjemiske eller biologiske våpen.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.

© 2008 Dell Inc. Med enerett.

All gjengivelse er strengt forbudt uten skriftlig tillatelse fra Dell Inc.

Varemerker som brukes i denne teksten: *Dell* og *DELL*-logoen er varemerker for Dell Inc. *Microsoft* og *Windows* er enten varemerker eller registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

Andre varemerker og merkenavn kan brukes i dette dokumentet til å referere til enten eierne av varemerkene og merkenavnene eller deres produkter. Dell Inc. frasier seg all eiendomsrett til varemerker og merkenavn de ikke eier selv.

Mars 2008 Revisjon A00

Innledning

Brukerhåndbok for Dell™ 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd

- [Tilkobling til mobilt bredbånd](#)
- [GPS](#)

Tilkobling til mobilt bredbånd

Med din Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd kan du bruke den best tilgjengelige mobildekningen uansett hvor du befinner deg, og dermed alltid holde deg oppdatert. Enheten støtter trebånds UMTS og firebånds GSM:

GSM	850 MHz	UMTS	850 MHz
GPRS	900 MHz		900 MHz
EDGE	1800 MHz	HSPA	1900 MHz
	1900 MHz		2100 MHz

Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd støtter kommunikasjonstjenestene nedenfor. Minikortet har også en GPS-mottaker.

Tjeneste	Maksimal nedlastingshastighet	Maksimal opplastingshastighet
HSPA	7,2 Mbps	2,0 Mbps
UMTS	384 kbps	384 kbps
EDGE	247,4 kbps	123,7 kbps
GPRS	53,6 kbps (CS-2) 85,6 kbps (CS-4)	26,8 kbps (CS-2) 42,8 kbps (CS-4)

Dersom UMTS med HSPA er tilgjengelig, kan Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd koble til med hastigheter på opptil 7,2 Mbps. Din Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd bruker automatisk UMTS som reserveløsning der HSDPA ikke er tilgjengelig, og EDGE eller GPRS der UMTS ikke er tilgjengelig (nettstøtte kreves). Denne delen beskriver tjenestene som støttes av Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd:

- High Speed Packet Access (HSPA)

HSPA er en forbedring av UMTS-nett. HSDPA (High Speed *Downlink* Packet Access) gir merkbart raskere nedlasting på opptil 7,2 Mbps ved bruk av Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd. Nedlasting av filer vil gå raskere, og programmer som for eksempel programmer for direkteavspilt video kan oppnå høyere kvalitet og større pålitelighet. Den maksimale hastigheten avhenger av konfigurasjonen av mobilnettet og lokale forhold som for eksempel avstanden til basestasjonen. Med HSUPA (High Speed *Uplink* Packet Access) kan Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd laste opp data med hastigheter på opptil 2,0 Mbps.

- Universal Mobile Telecommunications System (UMTS)

UMTS er en 3G-teknologistandard for trådløs datakommunikasjon over lange avstander som er basert på GSM-standard. UMTS-standard bruker avanserte mobile Internett-tjenester fra nettoperatører til å oppnå dataoverføringshastigheter på opptil 384 kbps, noe som er ideelt for direkteavspilling av medieinnhold, video-MMS, e-handel og banktjenester.

- Enhanced Data Rates for Global Evolution (EDGE)

EDGE forbedrer GPRS ved å tredoble datagjennomstrømmingen over GPRS, men dette avhenger av nettets signalstyrke og -kvalitet. GPRS-nett som er forbedret med EDGE, kalles ofte E-GPRS-nett (Enhanced GPRS). Med EDGE er du, som med GPRS, alltid tilkoblet, men med høyere hastigheter. EDGE-teknologien er brukervennlig. Opprett ganske enkelt en GPRS-tilkobling på vanlig måte, og dra fordel av økt hastighet der EDGE er tilgjengelig i et nett. Når EDGE er

tilgjengelig, kan du forvente økte hastigheter på opptil 200 kbps, men dette avhenger av nettdekningen.

- General Packet Radio Service (GPRS)

GPRS er en type nettilkobling som gjør at du alltid er tilkoblet. Det er fort gjort å opprette en tilkobling. Når du er tilkoblet, kan programmer sende og motta data når som helst. I dagens GPRS-nett kan Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd motta data med hastigheter på opptil 53,6 kbps og sende med hastigheter på opptil 26,8 kbps.

- Short Message Service (SMS)

Du kan sende og motta tekstmeldinger ved hjelp av tekstmeldingsvinduet i Dells Universal Connection Manager.

GPS

Din Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd har også en GPS-mottaker (Global Positioning System) som sammen med Web-baserte tjenester og GPS-kompatibel programvare gir deg tilgang til posisjonsbaserte tjenester som navigering og sikkerhet.

GPS-enheten har to moduser: frittstående og assistert. I frittstående modus beregnes posisjonen ut fra data som er mottatt fra GPS-satellitter. Assistert modus gir bedre GPS-ytelse ved å laste ned data fra en GPS-assistanseserver. Assistert GPS bruker enten Internett-assistert eller nettverksassistert modus til å beregne posisjonen.

Tekniske spesifikasjoner

Brukerhåndbok for Dell™ 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd

- [Generelt](#)
- [Beskrivelse av enheten](#)
- [Temperaturer](#)
- [Miljøinformasjon](#)
- [Elektriske spesifikasjoner](#)
- [Tekniske data for HSPA \(HSDPA/HSUPA\)](#)
- [Tekniske data for UMTS](#)
- [Tekniske data for EDGE](#)
- [Maksimale dataoverføringshastigheter for EDGE](#)
- [Tekniske spesifikasjoner og ytelse for GSM](#)
- [Støttede GSM-funksjoner](#)
- [Tekniske data for GPRS](#)
- [Maksimale dataoverføringshastigheter for GPRS](#)
- [Oppgradering av fastvare](#)
- [Tekniske data for GPS](#)

Generelt

Element	Beskrivelse
Produktnavn	Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd
System	GSM 850 E-GSM 900 GSM 1800 GSM 1900 UMTS 850 UMTS 900 UMTS 1900 UMTS 2100 GPS
Grensesnitt	PCI-minikort, internt til bærbar datamaskin
Støttede tjenester	GSM: GPRS/EDGE, SMS, USSD UMTS: Pakkesvitsjet, HSDPA, HSUPA, linjesvitsjet, SMS, USSD Taletjenester støttes ikke GPS-posisjonstjenester
SIM-kort	Lite plugg-inn-kort, type 3 V og 1,8 V Vanlige (ikke-GPRS-kompatible) og GPRS-kompatible SIM-kort støttes USIM

Beskrivelse av enheten

Egenskap	Beskrivelse
Størrelse	Lengde: 51 mm Bredde: 30 mm Dybde: 4,2 mm

Vekt	12 g
Batteri	Strømtilførsel via den bærbare datamaskinen.
Antenne	Multiantenne er integrert i den bærbare datamaskinen

Temperaturer


Modus	Beskrivelse
Bruk	-20 til 65 °C
Oppbevaring	-20 til 70 °C

Miljøinformasjon

Direktiver	WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive) RoHS (Restriction of use of certain Hazardous Substances)
-------------------	---

Elektriske spesifikasjoner

Element	Beskrivelse
Støttede spenninger	3,0 til 3,6 V
Pålydende driftsspenning	3,3 V
Gjennomsnittlig standby-effekt (inaktiv)	< 30 mW
Gjennomsnittlig effekt ved inaktivitet (GPRS tilkoblet)	< 50 mW
Dataoverføringseffekt (i verste fall)	< 3,0 W

 **MERK:** Alt strømforbruk er ved pålydende spenning.

Tekniske data for HSPA (HSDPA/HSUPA)

Element	Beskrivelse
Maksimal nedlastingshastighet	7,2 Mbps
HSDPA-kategorier	Kategori 1 til 8
Maksimal opplastingshastighet	2,0 Mbps
HSUPA-kategorier	Kategori 1, 3, 5

Hastigheten du oppnår, avhenger av flere faktorer. Dette kan for eksempel være signalstyrken, trafikknivået i nettet og konfigurasjonen av HSPA-nettet.

Tekniske data for UMTS

Element	Beskrivelse
Effektklasse	Klasse 3 (0,25 W, 24 dBm)
Maksimal nedlastingshastighet	384 kbps

Maksimal opplastingshastighet	384 kbps
UMTS-funksjoner	Veksling mellom modi (UMTS/EDGE/GPRS) Nytt valg av modi (UMTS/EDGE/GPRS)
Tjenestekvalitet	Støttes
Modi	IP
IP-tildeling	Dynamiske
USAT	UMTS SIM-verktøy: Støttes
R4-forbedringer	Utvidet TBF Uplink Network Assisted Cell Change (NACC)

Hastigheten du oppnår, avhenger av flere faktorer. Dette kan for eksempel være signalstyrken, trafikknivået i nettet og konfigurasjonen av UMTS-nettet.

Tekniske data for EDGE

Element	Beskrivelse
Enhetsklasse	EDGE-klasse 10
Modulasjonskodemetoder	MCS-1 til MCS-9
EDGE-funksjoner	Koblingstilpasning Trinnvis redundans Utvidet Uplink TBF (Temporary Block Flow) Network Assisted Cell Change (NACC)

Maksimale dataoverføringshastigheter for EDGE

Kodemetode	Dataoverføringshastighet per spor	4 + 1		3 + 2	
		Mottak	Sending	Mottak	Sending
MCS-1	10,60	42,40	10,60	31,80	21,20
MCS-2	13,00	52,00	13,00	39,00	26,00
MCS-3	16,60	66,40	16,60	49,80	33,20
MCS-4	19,40	77,60	19,40	58,20	38,80
MCS-5	24,05	96,20	24,05	72,15	48,10
MCS-6	31,25	125,00	31,25	93,75	62,50
MCS-7	47,45	189,80	47,45	142,35	94,90
MCS-8	57,05	228,20	57,05	171,15	114,10
MCS-9	61,85	247,40	61,85	185,55	123,70

Hastigheten du oppnår, avhenger av kodemetoden som støttes av GSM-nettet.

Dataoverføringshastigheten er belastningen for hvert spor: hode pluss data.

Tekniske spesifikasjoner og ytelse for GSM

--	--	--	--

Egenskap	GSM 850	GSM 900 E-GSM 900	GSM 1800	GSM 1900
Modulasjon	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK
Effektklasser	Klasse 4 (2 W) for GSM/GPRS og EGPRS/MCS 1 til 4 (GMSK). Klasse E2 (0,5 W) for EGPRS/MCS 5 til 9 (8-PSK)	Klasse 4 (2 W) for GSM/GPRS og EGPRS/MCS 1 til 4 (GMSK). Klasse E2 (0,5 W) for EGPRS/MCS 5 til 9 (8-PSK)	Klasse 1 (1 W) for GSM/GPRS og EGPRS/MCS 1 til 4 (GMSK). Klasse E2 (0,4 W) for EGPRS/MCS 5 til 9 (8-PSK)	Klasse 1 (1 W) for GSM/GPRS og EGPRS/MCS 1 til 4 (GMSK). Klasse E2 (0,4 W) for EGPRS/MCS 5 til 9 (8-PSK)

Støttede GSM-funksjoner

Element	Beskrivelse
SIM-lås for mobilt utstyr	Nett Nettkategori Tjenesteleverandør Firma
Internett-tjenester (SIM-AT)	Støttes.
USSD	Fase 2+

Tekniske data for GPRS

Element	Beskrivelse
Dataoverføringshastigheter	Støtter Multislot klasse 10 (se tabell nedenfor) Kodemetoder: CS-1, CS-2, CS-3 og CS-4
Driftsmodus	Klasse B (kobler til både GSM og GPRS samtidig)
IP-tilkobling	Støtte for PDP type IP IPv4
Tekstmeldinger over GPRS	MO (Mobile Originated) og MT (Mobile Terminated)
Komprimering	TCP/IP-hodekomprimering (RFC1144 og RFC 2507) V42bis
GPRS-kryptering	GEA1 og GEA2
GPRS IP-tildeling	Dynamisk

Maksimalt dataoverføringshastigheter for GPRS

		CS-1 9,05 kbps	CS-2 13,4 kbps	CS-3 15,6 kbps	CS-4 21,4 kbps
4 + 1	Mottak	36,2	53,6	62,4	85,6
	Sending	9,05	13,4	15,6	21,4
3 + 2	Mottak	27,15	40,2	46,8	64,2
	Sending	18,1	26,8	31,2	42,8

Hastigheten du oppnår, avhenger av kodemetoden som støttes av GSM-nettet.

Dataoverføringshastigheten er belastningen for hvert spor: hode pluss data.

Oppgradering av fastvare

Element	Beskrivelse
Oppgradering av fastvare	Se www.dell.com for informasjon om oppgradering av fastvare.

Tekniske data for GPS moduser Frittstående og Internett-assistert

Element	Beskrivelse
Grensesnitt	USB med virtuell COM-port Automatisk aktivering av mottaker når port åpnes Simultan portåpning ved bruk av flere GPS-programmer samtidig
Protokoll	NMEA 2.0
Kanaler	8 maskinvarekanaler Opptil 20 satellittsporinger via programvarekanaler
Antenne	Antennen er integrert i den bærbare datamaskinen

Forskrifter

Brukerhåndbok for Dell™ 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd

- [Driftsinformasjon](#)
 - [Forskrifter og erklæringer](#)
-

Driftsinformasjon

Trådløs interoperabilitet

Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd er utviklet for interoperabilitet med spesifikke leverandører av trådløse tjenester og deres roaming-partnere. Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd er basert på GSM-radioteknologi (Group Special Mobile) som gjelder for de anvendelige standardene.

Sikkerhet

Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd utstråler elektromagnetisk energi (radiostråling), akkurat som andre radioenheter. Mengden energi som utstråles av denne enheten, er imidlertid mindre enn den elektromagnetiske energien som utstråles av andre trådløse enheter, for eksempel mobiltelefoner. Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd overholder de anbefalte sikkerhetsretningslinjene for radiostråling. Disse standardene og anbefalingene gjenspeiler den vitenskapelige konsensus på området og er et resultat av diskusjoner i vitenskapelige ekspertgrupper og komiteer som kontinuerlig gjennomgår og tolker det omfattende forskningsmaterialet som finnes. I enkelte situasjoner eller omgivelser kan bruken av Dell 5540 trådløse HSPA-minikort for mobilt bredbånd være underlagt begrensninger av bygningens eier eller ansvarlige representanter for den gjeldende organisasjonen.

Eksempler på dette omfatter følgende:

- Bruk av Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd om bord i fly eller
- Bruk av Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd i omgivelser der forstyrrelser av andre enheter eller tjenester er antatt eller bevist å ha uønskede følger.

Hvis du er usikker på om bestemmelsene som gjelder bruk av trådløse enheter i en spesiell organisasjon eller i spesielle omgivelser (for eksempel flyplasser), anbefaler vi at du spør om lov til å bruke enheten før du slår på Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd.

 **ADVARSEL:** Fare ved bruk i omgivelser med eksplosjonsfare – Ikke bruk bærbare sendere (for eksempel trådløse nettenheter) i nærheten av usikrede fenghetter eller i omgivelser med eksplosjonsfare med mindre enheten har blitt tilpasset slik bruk.

 **FORSIKTIG:** Bruk om bord i fly – FCCs og FAAs forskrifter forbyr bruk av trådløse enheter som utstråler radiostråling, mens flyet er på vingene, fordi signalene kan forstyrre livsviktige instrumenter i flyet.

Forskrifter og erklæringer

Dell 5540 trådløst HSPA-minikort for mobilt bredbånd må installeres og brukes i henhold til produsentens instruksjoner. Disse finner du i brukerdokumentasjonen som følger med produktet. Dell Inc. fraskriver seg ethvert ansvar for forstyrrelser av radioer eller fjernsynsapparater som skyldes uautoriserte endringer av enheter som følger med Dells enhet for mobilt bredbånd, eller at man bytter til eller kobler til andre kabler og annet utstyr enn det som spesifiseres av Dell Inc. Det er brukerens ansvar å korrigere forstyrrelser som skyldes slike uautoriserte endringer, utbyttinger eller tilkoblinger. Dell Inc. og dets autoriserte forhandlere eller distributører har intet ansvar for skader eller brudd på offentlige forskrifter som kan oppstå som følge av at brukeren ikke overholder disse retningslinjene.

United States, FCC Notices

FCC Radiation Exposure Statement

- ⚠ CAUTION:** The radiated output power of the Dell Wireless 5540 HSPA Mobile Broadband Mini-Card is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the Dell Wireless 5540 Mobile Broadband Mini-Card should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. Details of the authorized configurations can be found at <https://fjallfoss.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> by entering the FCC ID number on the device.
- ⚠ CAUTION:** This device has been evaluated for and shown compliant with the FCC RF exposure limits under portable exposure conditions (antennas are within 20 cm of a person's body) when installed in certain specific OEM configurations. This device has also been evaluated and shown compliant with the FCC RF Exposure limits under mobile exposure conditions (antennas are greater than 20cm from a person's body). Details of the authorized configurations can be found at <https://fjallfoss.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> by entering the FCC ID number on the device.



Interference Statement

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested to, and found to be within the acceptable limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates radio frequency energy and is designed for use in accordance with the manufacturer's user manual. However, there is no guarantee that interference will not occur in any particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help



NOTE: This Dell Wireless 5540 HSPA Mobile Broadband Mini-Card must be installed and used in strict accordance with the manufacturer's instructions as described in the user documentation that comes with the product. Any other installation or use will violate FCC Part 15 regulations. Modifications not expressly approved by Dell could void your authority to operate the equipment.

European Union, EU Declaration of Conformity

European Union, R&TTE Compliance Statement

Hereby, Dell Inc. declares that this Dell Wireless 5540 HSPA Mobile Broadband Mini-Card is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Европейски съюз, R&TTE Декларация за съответствие

С настоящото, Dell Inc. декларира, че това мобилно широколентово (broadband) устройство Dell е в съответствие с основните изисквания и другите свързани разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Evropská unie, Prohlášení o shodě R&TTE

Společnost Dell Inc. tímto prohlašuje, že toto mobilní širokopásmové zařízení Dell splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.

Erklæring om overholdelse af Den Europæiske Union/R&TTE-direktivet

Dell Inc. erklærer hermed, at dette mobile bredbåndsminkort fra Dell er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre relevante forudsætninger i direktiv 1999/5/EF.

Verklaring van overeenstemming met de R&TTE-richtlijnen van de Europese Unie

Hierbij verklaart Dell Inc. dat dit Dell Mobile Broadband Mini-Card voldoet aan de vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Euroopa Liit, R&TTE vastavuse avaldus

Käesolevaga teatab Dell Inc., et antud Dell mobiil-lairiba seade vastab direktiivi 1999/5/EC peamistele nõuetele ja teistele sellekohastele tingimustele.

Euroopan unionin R&TTE-direktiivin mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Dell Inc. vakuuttaa, että tämä Dell matkalaajakaistaminikortti täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat määräykset.

Union européenne, Avis de conformité R&TTE

Par la présente, Dell Inc. déclare que cette mini-carte large bande mobile Dell est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Europäische Union, R&TTE Konformitätsrichtlinie

Dell Inc. erklärt hiermit, dass dieses Dell Mobile Broadband Mini-Card mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Ευρωπαϊκή Ένωση, Δήλωση συμμόρφωσης σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό (R&TTE)

Δια του παρόντος η Dell Inc. δηλώνει ότι αυτή η ευρυζωνική κινητή συσκευή της Dell συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

Európai Unió, R&TTE megfeleléségi nyilatkozat

A Dell Inc. ezúttal kijelenti, hogy ez a Dell mobil szélessávú készülék megfelel az 1999/5/EK alapvető követelményeinek és más lényeges kikötéseinek.

Unione Europea, Dichiarazione di conformità alla R&TTE

Con la presente, Dell Inc. dichiara che questa mini-card a banda larga mobile è conforme ai requisiti essenziali e alle altre relative disposizioni della Direttiva 1999/5/CE.

Eiropas Savienības, R&TTE atbilstības deklarācija

Ar šo „Dell Inc.” paziņo, ka šī „Dell” mobilā platjoslas pārraides ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EC pamatprasībām un citiem saistītiem noteikumiem.

Europos Sąjunga, R&TTE (Radijo įrenginių ir telekomunikacijų terminalo įrenginių) atitikties deklaracija

Dell Inc. pareiškia, kad šis Dell mobilusis plačiajuostės radijo signalų sistemos prietaisas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/5/EB esminius reikalavimus ir kitas tiesiogiai susijusias nuostatas.

Unjoni Ewropea, Dikjarazzjoni ta' Konformità R&TTE

Hawnhekk, Dell Inc., tiddikjara li dan it-tagħmir Dell Mobile Broadband hu konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u provvedimenti rilevanti oħrajn ta' Direttiva 1999/5/KE.

Unia Europejska, Deklaracja zgodności R&TTE

Niniejszym, Dell Inc. oświadcza, że ta mobilna bezprzewodowa minikarta szerokopasmowa Dell jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.

União Europeia, Declaração de conformidade R&TTE

Pela presente, a Dell Inc. declara que este mini-cartão de banda larga móvel Dell obedece às exigências essenciais e demais provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Declarație de conformitate cu Uniunea Europeană și R&TTE (Echipament radio și terminale de telecomunicații)

Prin prezenta, Dell Inc. declară că acest dispozitiv mobil de bandă largă marca Dell este în conformitate cu normele esențiale și prevederile relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Európska únia, vyhlásenie o zhode R&TTE

Dell Inc. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie Dell Mobile Broadband (širokopásmové) spĺňa základné požiadavky a ďalšie relevantné ustanovenia smernice 1999/5/ES.

Evropska unija, R&TTE izjava o ustreznosti

S tem, Dell Inc. Izjavlja, da ta Dell mobilna širokopasovna naprava ustreza bistvenim zahtevam in drugim pomembnimi določbami iz direktive 1999/5/EC.

Unión Europea, Declaración de conformidad R&TTE

Por la presente, Dell Inc. declara que este mini tarjeta de banda ancha móvil de Dell cumple con los requisitos esenciales y con otras provisiones correspondientes a la Directiva 1999/5/EC.

Europeiska Unionens, R&TTE följsamhets yttrande

Dell Inc. kungör härmed att Dells Mobila Bredbandsminikort är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta villkor i 1999/5/EC direktivet.

Avrupa Birliği, Telsiz ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanı Uyumluluk Beyanı

Burada, Dell Inc. bu Dell Mobil Geniş Bant cihazının 1999/5/EC Direktifinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.